



NÁRODNÝ INŠTITÚT VZDELÁVANIA A MLÁDEŽE



MINISTERSTVO
ŠKOLSTVA, VEDY,
VÝSKUMU A ŠPORTU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Навчання дітей з України у Словаччині



Навчання дітей з України у Словаччині

- Система освіти в Словаччині
- Перші кроки до вступу до школи
- Список документів для вступу
- Зарахування до школи
- Якщо школу не знайшли/ немає вільних місць?
- Що робити якщо немає документів із України? (Оцінки з ДНР та ЛНР)
- Адаптація
- Словацька мова як іноземна мова
- Корисні додатки та інформація зі сайту NIVAM
- Як продовжити навчання за українською програмою / Онлайн платформи / Ресурси для самостійного навчання онлайн
- Психологічна підтримка

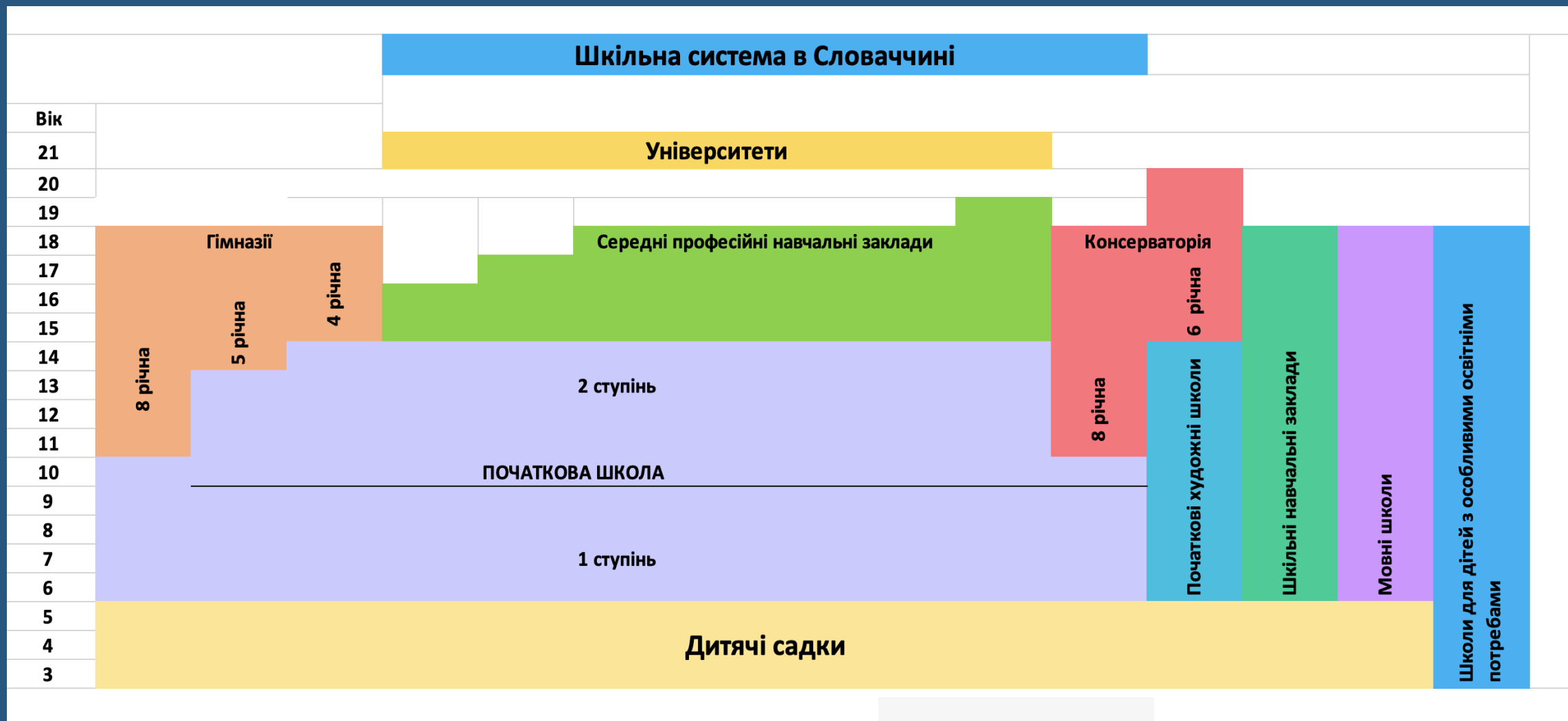


Система освіти в Словаччині

Система освіти Словаччини складається з
кількох ступенів:

- Дошкільне виховання та освіта (ясла та дитячі садки)
- Початкова школа
- Середня школа
- Гімназії
- Середні професійні школи
- Середні спеціальні училища
- Вища та післядипломна освіта





Ясла призначені для дітей до 3 років, їх відвідування необов'язкове.

Дитячі садки – це частина системи освіти для дітей віком від 3 до 6 років*.

*З 2022 року відвідування підготовчого класу в садочку до школи з 5 років є обов'язковим (якщо дитині станом на 31 серпня є повних 5 років).

Materské školy (3-6)



- **Miestny úrad**
([Ružinov \(ruzinov.sk\)](http://Ružinov (ruzinov.sk)))
- **Oblasti záujmu**
- **Školstvo/Vzdelávanie**
([Školstvo/Vzdelávanie | Ružinov \(ruzinov.sk\)](http://Školstvo/Vzdelávanie | Ružinov (ruzinov.sk)))
- **Materské školy**
(Prijatie dieťaťa do materskej školy)

- Відвідайте сайт
stastik26@gmail.com



знайдіть контакти: МШ Šťastná 26 821 05 Bratislava [02/43 42 47 91](tel:0243424791)

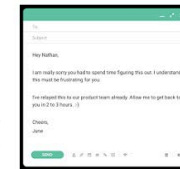


MŠ ŠŤASTNÁ 26

- завітайте особисто



+ напишіть імейл



Lex Ukraїna 3 (May 11th 2022)

Альтернативні форми догляду за дітьми

- ❖ **Міністерство праці, соціальних питань та сім'ї (МПСС)**
- ❖ **догляд за дитиною в дитячому колективі вдома**
- ❖ **догляд максимум за 4 дітьми від народження до початку обов'язкової дошкільної освіти в дитячому садку**
- ❖ **основні види догляду за дітьми та дозвілля**
- ❖ **без надання іншої професійної діяльності (виховання і навчання)**



- ❖ **акредитовані центри для дітей та сімей**
(з наданням професійної психологічної підтримки та рідною мовою)





дитиною самостійно або у групі, вам у нагоді стане *безкоштовний мобільний додаток Bebbo для батьків дітей від 0 до 6 років (від дитячого фонду ООН (ЮНІСЕФ) в*

Україні).

- Тут ви знайдете:
 - усі необхідні матеріали та інструменти, що допоможуть батькам стежити за здоров'ям та розвитком дітей від 0 і до 6 років
 - поради для батьків, яких вони особливо потребують у часи війни: як підтримати себе та дитину ментально, як годувати немовля, як самостійно зробити підгузок, що треба знати, якщо ви вимушені переїхати в межах України чи за кордон
 - корисні статті та ігри, які допоможуть малечі пройти ключові етапи розвитку
 - календар щеплень, моніторинг основних параметрів росту
 - Скачати на GooglePlay:  Скачати в App Store: 



ДИТЯЧИЙ САДОК

ЗГІДНО З **АКТОМ № 245/2008 ЗБ.**, ДИТЯЧІ САДКИ ПРИЙМАЮТЬ ДІТЕЙ У ТАКОМУ ПОРЯДКУ:

а) пріоритет надається дітям, для яких дошкільна освіта є обов'язковою:

1. з постійним місцем проживання в муніципалітеті, у якому знаходиться відповідний дитячий садок, 2. з постійним місцем проживання в Словацькій Республіці, 3. з постійним місцем проживання не в Словацькій Республіці.

б) 4-річні діти

1. з постійним місцем проживання в Словацькій Республіці, 2. з постійним місцем проживання не в Словацькій Республіці.

в) 3-річні діти

1. з постійним місцем проживання в Словацькій Республіці, 2. з постійним місцем проживання не в Словацькій Республіці,

г) 2-річні діти, за наявності вільного місця

Якщо дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця не була зарахована до дитячого садка, не відвідувала дитячий садок, але все ж підлягає «стандартній» процедурі зарахування до початкової школи, директор школи видає рішення про прийом до 1-го класу, відповідно до наявності вільних місць у школі.

Якщо дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця була зарахована до дитячого садка, вона має такі ж права, як інші діти цього дитячого садка.

Якщо такій дитині з України до 31.8.2022 виповнюється 5 років і законний представник просить прийняти її до початкової школи, згідно з § 19 абз. 4 Закону № 245/2008 зб., це винятковий прийом, і процедура здійснюється на тих же умовах, що й для дитини, яка є громадянином Словацької Республіки.





01 Вік

- з 6 до 10 років — початкова школа першого ступеня;
- з 10 до 15 років — початкова школа другого ступеня або середня освіта в гімназіях.

02 Інформація

- На сайті районної та міської ради у вашому місті
- <https://ukrajina.minedu.sk/>

03 Як вибрати школу

- Відвідуєте сайт кожної школи — знаходите контакти — завітайте особисто + напишіть імейл

Дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця, яка не має постійного місця проживання на території Словацької Республіки, буде призначена на навчання директором загальноосвітньої школи після пріоритетного прийому учнів, які:

- ❖ мають місце постійного проживання в шкільному окрузі цієї школи, згідно з § 20 абз. 6 Закону про освіту;
- ❖ мають постійне місце проживання в іншому шкільному окрузі, але на території Словацької Республіки, згідно з § 20 абз. 5 Закону про освіту.

Подання заяв про отримання середньої освіти для дитини зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця, яка навчається в 9 класі початкової школи в Словацькій Республіці:

- Якщо заява про зарахування середньої освіти подається в першому турі, застосовується стандартний порядок вступу. Тут необхідно дотримуватися вказівок щодо процедури вступу, які опубліковані на <https://www.minedu.sk/usmernenie-k-prijimaciemu-konaniu-na-stredneskoly-pre-skolsky-rok-20222023/>.

- Якщо заяву про здобуття середньої освіти подано не в першому турі, а в «другому турі», в термін, зазначений в § 66 абз. 6 Закону про освіту, застосовується стандартний порядок прийому.

- Якщо заява про здобуття середньої освіти не подана в першому турі, та з різних об'єктивних причин заява не була подана у другому турі або була подана у другому турі, але загальноосвітня школа заяву не прийняла, у цьому випадку необхідно діяти згідно з § 71 абз. 3 Закону про освіту Забезпечення навчання для учнів 9-х класу зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця, у загальноосвітній школі здійснюватиме обласне управління шкільної адміністрації за погодженням з директором загальноосвітньої школи (за погодженням з відповідними самоврядними регіонами).

- Термін навчання - 4 роки.
- Вступні іспити або середній бал свідоцтва про закінчення початкової школи.
- Підготовка учнів до подальшого здобуття вищої освіти. Цій меті й підпорядкована вся система вивчення предметів.
- Після закінчення гімназії учні здають випускні іспити (словацькою – «**maturita**»).



- Термін навчання - 4 роки.
- Закінчується навчання в цих школах випускними іспитами і отриманням учнями посвідчення про «**середню професійну освіту**».
- Випускники цих шкіл можуть вступати в будь-який вищий навчальний заклад країни.



- Термін навчання – 2-3 роки.
- Після закінчення навчання в таких навчальних закладах школярі здають іспити і отримують свідоцтва про **«вторинну професійну освіту»**.
- Для отримання права вступати до вишів випускники цих шкіл повинні продовжити навчання ще за 2-х або 4-х річною програмою з подальшою задачею випускних іспитів.



Вашій дитині 15 років + (9-10 клас)?

Вибір на наступний рік:

- Гімназія (1-4 класи)* / gymnázium
- Спеціалізована школа з професійним напрямком* / stredné odborné školy
- Консерваторія* / музичне училище / konzervatórium
- Спортивне училище* / stredné športové školy
- Професійні училища* / školy umeleckého priemyslu
- Закінчити українську школу онлайн

*Подання заяви на (<https://edicyportal.iedu.sk/Forms/Show/4645>) + скласти вступні іспити

в заяві потрібно вказати :

- оцінки за останні 4 роки (6-9 кл.)
- позашкільні заняття
- інформацію про участь в навчальних чи академічних, спортивних, творчих конкурсах/ олімпіадах/ змаганнях

!!! за все це надаються додаткові бали!!!

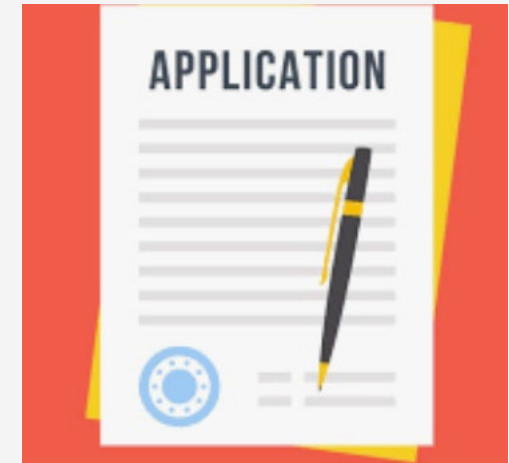
ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛОВАЧЧИНИ

Любі родичі,
Ваша ситуація для нас не є байдужою. Тому ми розробили інструкцію, якою Вам хочемо допомогти під час зарахування Вашої дитини до школи.

- Повідомте поліцію про те, що ви потребуєте тимчасовий притулок або сховище.
- Навідайтесь до дитячого садочку, початкової або середньої школи, де ви б хотіли аби ваша дитина навчалася.
- Директорові школи надайте документ про те, що розпочався процес надання вам тимчасового притулку або сховища.
- У школі з'ясують рівень словацької мови Вашої дитини, а також рівень знань.
- На закладі з'ясованого вашу дитину зарахують до відповідного класу.
- Повідомте директора про усе важливе, що треба знати про вашу дитину: особлива страва, особливі потреби під час навчання, потреба індивідуального підходу, чи ваша дитина мала у школі асистента та інше.
- Корисною буде також інформація про те що ваша дитина полюбляє, чого боїться та як впорюється з актуальною ситуацією.
- За необхідності школа вам забезпечить контакти фахівця у школі або у консультативному центрі, який допоможе вашій дитині а вам впоратися з важкою життєвою ситуацією.
- У школі вашій дитині нададуть час на адаптацію в новому оточенні.
- Директор школи забезпечить вашій дитині вчителя для вивчення словацької мови.
- В разі потреби Ви можете знайти допомогу і для себе цілодобово та в українській мові:



- ODIDENEC
- Заява заповнюється на місці
- Медична довідка* (форма видається у школі, заповнюється будь-яким лікарем)
- *https://docs.google.com/document/d/16lVklc58Hw288B8NXHGQYXCaaVRkHERcd3_3uKjFSaQ/edit#heading=h.9dy7hdmw1wyb



РЕЖИМ ЗАРАХУВАННЯ ЗГІДНО З § 146 АБЗ. 4 ЗАКОНУ ПРО ОСВІТУ

- навчальний заклад просить надати документ, який підтверджує, що розпочато процедуру надання тимчасового притулку або процедуру надання притулку;
- навчальний заклад визначає рівень одержаної освіти та володіння державною мовою;
- навчальний заклад зараховує дитину до відповідного класу (не за рішенням) і видає документ про зарахування дитини.

ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАРАХУВАННЯ

- При зарахуванні директор навчального закладу видає підтвердження про зарахування. Підтвердження не видається у порядку адміністративного провадження. Дитина, зарахована зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця, надалі матиме такі ж права і обов'язки, як і дитина, прийнята на навчання. Документ про зарахування має таке ж значення, як і рішення про зарахування на навчання. Якщо дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця вже зарахована на навчання, така дитина вважатиметься учнем відповідної школи, згідно з іншими положеннями Закону про освіту, та буде отримувати виховання та освіту на тих самих умовах, що й громадяни Словацької Республіки, згідно з § 146 абз. 2 Закону про освіту. Це також стосується, наприклад, виключення зі школи.

ПОВТОРНЕ ЗАРАХУВАННЯ

- Дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця не може бути повторно зарахована до нижчого класу через відсутність навиків володіння мовою навчання. Прийняти дитину таким чином можна лише один раз на необмежений період часу. У разі недостатнього засвоєння мови учнем школа повинна докласти максимум зусиль для усунення мовного бар'єру та залучити до цього процесу педагогічний та професійний колектив школи.

УМОВНЕ ЗАРАХУВАННЯ

- Дитина зі статусом заявника на тимчасовий притулок, шукача притулку чи біженця також може бути зарахована до нижчого класу (тобто умовного прийому), ніж вона/вона належить за віком, якщо директор школи має таку змогу, згідно з § 146 абз. 4 Закону № 245/2008 зб., і рівень знання словацької мови учнем не відповідатиме відповідному курсу в школах Словацької Республіки.

Regionálne úrady školskej správy

Regionálne úrady školskej správy (RÚŠS) sa zriaďujú ako orgány miestnej štátnej školskej správy v sídle každého kraja k 1. januáru 2022 a ako samostatné právne subjekty od tohto termínu budú vykonávať doterajšiu agendu odborov školstva okresných úradov v sídle kraja.

Bližšie informácie o jednotlivých RÚŠS nájdete na ich webových stránkach:

- [Regionálny úrad školskej správy v Bratislave](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Trnave](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Trenčíne](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Nitre](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Žiline](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Banskej Bystrici](#)
- [Regionálny úrad školskej správy v Prešove](#)

<https://www.minedu.sk/regionalne-urady-skolskej-spravy/>



- Контакт з управлінням освіти/ міністерством
- Процедура «встановлення рівня знань» через екстернат
- Відновлення/ замовлення нового атестату





- ✓ **Зарахування у клас, що відповідає віку/ рівню**
- ✓ **Складання індивідуального розкладу (окремі уроки українською/ уроки словацької/ онлайн уроки)**
- ✓ **"Buddy" програма**
- ✓ **Робота з психологом**
- ✓ **Додаток Vebbo від UNICEF**
- ✓ **Підтримка проекту UNICEF**

STUDIA ACADEMICA SLOVACA – центр навчання словацькій як іноземній мові (методика, підручники, офлайн та онлайн курси)

[Studia Academica Slovaca \(uniba.sk\)](https://uniba.sk)

[Aktuality / News \(uniba.sk\)](https://uniba.sk)

ŠPU

<https://www.statpedu.sk/sk/cudzinci/slovencina-ako-druhy-jazyk/kurz-statneho-jazyka/>



Včielka beta

Vstup do aplikácie

Včielka Ukrajine

Prístup do aplikácie ZADARMO pre Ukrajincov
/ Бджілка для українців БЕЗКОШТОВНО



V rámci pomoci vojnovým utečencom so zámerom posilnenia ich **schopnosti zaradiť sa do bežného života** na Slovensku (prípadne v iných krajinách) Včielka sprístupnila ukrajinskú verziu aplikácie **ZADARMO pre všetkých Ukrajincov**.

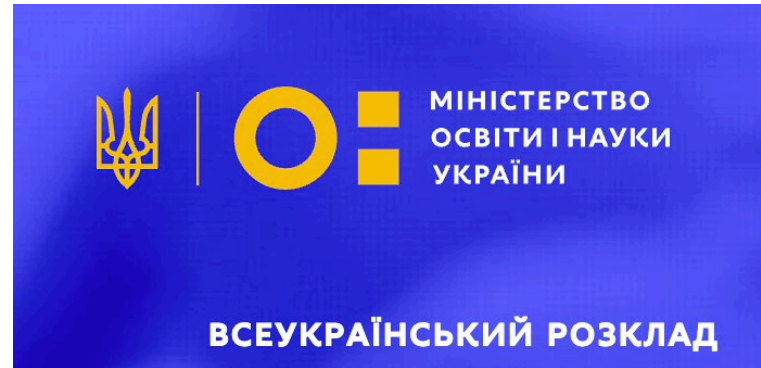
Na získanie prístupu sa stačí jednoducho **zaregistrovať** a v aplikácii použiť **promo kód**, ktorý nájdete nižšie [↓](#).

REGISTROVAŤ SA DO APLIKÁCIE ZADARMO

https://mpc-edu.sk/sk/mpc_pre_ukrajinu/

<https://www.statpedu.sk/sk/cudzinci/integracia-deti-cudzincov/>

- **Онлайн дистанційно в своїй школі в Україні**
- **В одній із онлайн шкіл для дистанційного навчання в Україні (із зарахуванням)**
- **Самостійно з використанням онлайн ресурсів на навчальних платформах з безоплатним доступом**
- **В онлайн школі у Словаччині з українськими вчителями**
- **Очно в другій половині дня в Українській школі в евакуації у Братиславі**



- <https://mon.gov.ua/ua/vseukrayinskij-rozklad>



- <http://ukrintschool.org.ua/>



- <https://lms.e-school.net.ua/guide>

- **Онлайн дистанційно в своїй школі в Україні**
- **В одній із онлайн шкіл для дистанційного навчання в Україні (із зарахуванням)**
- **Самостійно з використанням онлайн ресурсів на навчальних платформах з безоплатним доступом**
- **В онлайн школі у Словаччині з українськими вчителями**
- **Очно в другій половині дня в Українській школі в евакуації у Братиславі**



<https://www.youtube.com/c/%D0%9E%D1%81%D0%B2%D1%96%D1%82%D0%BE%D1%80%D1%96%D1%8F>



EdCamp Ukraine

@edcampukraine · Спільнота

https://drive.google.com/file/d/1UJinnJ4LWTfe_OYqi7kDPFlqGN740p1Z/view?fbclid=IwAR3Pq0XynKF5a2JbgVH5ZF_z2ryU-GfQuRPVpTTN9PbdU-EPBCdXy5S53JU

Як продовжити навчання за українською програмою / Онлайн платформи / Ресурси для самостійного навчання онлайн

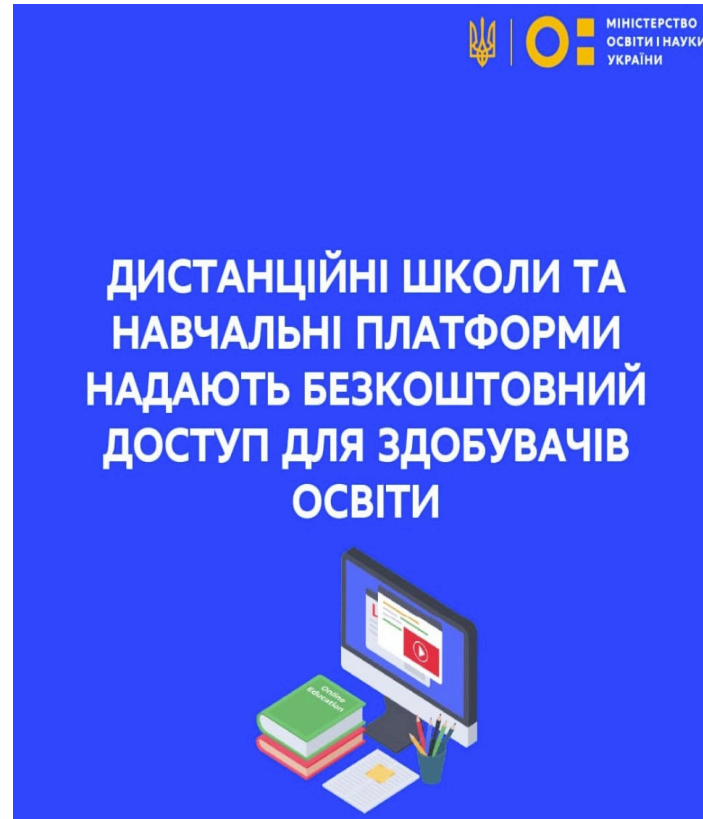
NIVAM UNICEF

Всі підручники, рекомендовані МОН України, у вільному доступі онлайн та для скачування:

<https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/>

<https://pidruchnyk.com.ua/>

<https://shkola.in.ua/pidruchnyky/>



ДИСТАНЦІЙНІ ШКОЛИ ТА
НАВЧАЛЬНІ ПЛАТФОРМИ
НАДАЮТЬ БЕЗКОШТОВНИЙ
ДОСТУП ДЛЯ ЗДОБУВАЧІВ
ОСВІТИ

<https://mon.gov.ua/ua/news/distancijni-shkoli-ta-navchalni-platformi-nadayut-bezkoshtovnij-dostup-dlya-zdobuvachiv-osviti>

**ШКОЛА
З СОБОЮ**
SCHOOL TO GO

**Take our school
to go with your
child**

<https://schooltogo.online/en/>



Українська школа в Братиславі
Початкова школа



Ukraine-Slovakia SOS
@UkraineSlovakiaSOS · Спільнота

<https://www.facebook.com/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0-%D1%88%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0-%D0%B2-%D0%91%D1%80%D0%B0%D1%82%D0%B8%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D1%96-576521599661777/>

У Словаччині:

IPčko: 0800 500 888 alebo

e-mail: ukrajina@ipcko.sk

Linka dôvery Nezábudka: 0800 222 450

<https://linkanezabudka.sk/>

Linky pomoci MŠVVaŠ: +421910 944 825

+421950 511 776

+421951 141 060

+421 951 300 053

+421 951 453 061

В Україні:

<https://mon.gov.ua/ua/news/distancijni-platformi-dlya-navchannya-samorozvitku-ta-otrimannya-dopomogi-j-perevirenoyi-informaciyi>

<https://mon.gov.ua/ua/news/mon-zapuskaye-informacijnu-kampaniyu-pro-te-yak-zaspokoyiti-ditej-pid-chas-vijni>

Психологічна турбота про дітей під час ВІЙСЬКОВИХ ДІЙ

Психологічна турбота від Світлани Ройз



МІНІСТЕРСТВО
ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ



Дякуємо за увагу



MINISTERSTVO
ŠKOLSTVA, VEDY,
VÝSKUMU A ŠPORTU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



NIVAM

NÁRODNÝ INŠTITÚT VZDELÁVANIA A MLÁDEŽE